1ctr-98-42-A 01-09-2011 176/A - 174/A)





International Criminal Tribunal for Rwanda Tribunal Pénal International pour le Rwanda

IN THE APPEALS CHAMBER

Before:

Judge Fausto Pocar, presiding

Judge Liu Daqun Judge Andrésia Vaz Judge Theodor Meron Judge Carmel Agius

Registrar:

Adama Dieng

Date of filing:

1 September 2011

THE PROSECUTOR

v.

Pauline NYIRAMASUHUKO Arsène Shalom NTAHOBALI Sylvain NSABIMANA Alphonse NTEZIRYAYO Joseph KANYABASHI Élie NDAYAMBAJE

Case No. ICTR-98-42-A

PROSECUTOR'S NOTICE OF APPEAL

Office of the Prosecutor

Hassan Bubacar Jallow James J. Arguin

Defence Counsel

Nicole Bergevin Normand Marquis Josette Kadji Titinga Frédéric Pacere Michel Marchand Pierre Boulé for Pauline Nyiramasuhuko for Arsène Shalom Ntahobali for Sylvain Nsabimana for Alphonse Nteziryayo for Joseph Kanyabashi for Élie Ndayambaje 1. The Prosecutor, acting under Article 24 of the Tribunal's Statute and Rule 108 of the Rules of Procedure and Evidence, files this Notice of Appeal from the Judgement and Sentence pronounced by Trial Chamber II (Trial Chamber) on 24 June 2011, issued in writing on 14 July 2011, in the case Prosecutor v. Pauline Nyiramasuhuko, Shalom Ntahobali, Sylvain Nsabimana, Joseph Kanyabashi, Alphonse Nteziryayo, and Élie Ndayambaje, case no. ICTR-98-42-T (Judgement).

Ground 1

- 2. In paragraph 5753 of the Judgement, the Trial Chamber erred in law or in fact, or in both, when it failed to find that Kanyabashi's speech at Nsabimana's swearing-in ceremony on 19 April 1994 was an integral part of the large-scale genocidal massacres that took place in Butare after 19 April 1994, and when it found that that speech did not substantially contribute to the massacres.
- 3. The Appears Chamber should find that by his speech on 19 April 1994 at Sylvain Nsabimana's swearing-ceremony, Kanyabashi committed genocide. In the alternative, the Appeals Chamber should find that Kanyabashi instigated, or aided and abetted genocide based by that act. Based on the additional conviction that will result from the correction of this error, Kanyabashi's sentence should be increased accordingly.

Ground 2

- 4. In paragraph 5993 of the Judgement, the Trial Chamber erred in law or in fact, or in both, when it found that Kanyabashi's speech at Nsabimana's swearing in ceremony on 19 April 1994 did not rise to the level of directly inciting genocide, and that it did not constitute committing the crime of direct and public incitement to commit genocide. The Trial Chamber also erred in finding that there was insufficient evidence that Kanyabashi substantially contributed to the incitements made by Sindikubwabo and Kambanda, and that Kanyabashi was not responsible for aiding and abetting these incitements.
- 5. The Appeals Chamber should find that by his speech on 19 April 1994 at Sylvain Nsabimana's installation ceremony, Kanyabashi committed the crime of

direct and public incitement to genocide. In the alternative, the Appeals Chamber should find that Kanyabashi aided and abetted Sindikubwabo's and Kambanda's incitements. Based on the additional conviction that will result from the correction of this error, Kanyabashi's sentence should be increased accordingly.

Word count: 368

Hassan Bubacar Jallow

The Prosecutor

Dated this 1st day of September, 2011, at Arusha, Tanzania.



TRANSMISSION SHEET FOR FILING OF DOCUMENTS WITH CMS

COURT MANAGEMENT SECTION

(Art. 27 of the Directive for the Registry)

I - GENERAL	INFORMATION (T	o be completed by	the Chambers .	/ Filing I	Party)		
To:	Team I	Team II	Team II R. N. Kouambo		Team III C. K. Hometowu		
10.	OIC, JLSD	⊠ OIC, JPU			Appeals Chamber / The Hague		
	P. Besnier	C. K. Hometowu		K. K. A. Afande			
					Muzigo-Morris	son 	
From:	☐ Chamber	Defence	Prosecutor's (Deborah	Office L	Other:		
	(names)	(паmes)	Wilkinson S	AC	AC (names)		
Case Name:	The Prosecutor vs. Nyiramasuhuko, Ntahobali, Case Number: ICTR-98-42-A Nsabimana, Nteziryayo, Kanyabashi, Ndayambaje						
Dates:	Transmitted: 1 Septe	Document'	ocument's date: 1 September 2011				
No. of Pages:	3	Original Language	e: 🛛 English	☐ Fr	☐ French ☐ Kinyarwanda		
Title of Document:	Prosecutor's Notic	ce of Appeal					
Classification I	Level:	TRIM Document Type:				_	
☐ Ex Parte☐ Strictly Confidential / Under Seal				pondence			
Confidential		☐ Disclosure ☐ Order ☐ Appe				•	
□ Public □ Public		☐ Judgement ☐ Mo	otion Book of A	Authorities	4		
I - TRANSLAT	ION STATUS ON	THE FILING DATE	(To be complete	ed by th	Charger	s / Filing Parts	
	ke necessary action re		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		>		
⊠ Filing Party h	ereby submits only th	e original, and will no t	t submit any trans	slaten ver	Sion.	ř	
		annex to facilitate trans				Ž.	
Target Languag	e(s):				SS TO		
☐ English		French		☐ Kinyai	wanda		
CMS SHALL NO	OT take any action reg	arding translation.			-		
	•	the original and the t	ranslated version	for filing,	as follows:		
Original	in 🔲 English		☐ French	/,	☐ Kinyarwanda		
Translation	in 🔲 English		French	<u> </u>	☐ Kinyarwanda		
CMS SHALL NO	OT take any action reg	arding translation.					
	vill be submitting the	translated version(s) in due course in tl			s):	
☐ English ☐ French ☐ Kinyarwanda							
The OTB is a	vorossina translation	KINDLY FILL IN TH		vorocoin	a translation		
				E is overseeing translation. Int is submitted to an accredited service for			
	e Services Section of		Annual maticus / Annual s		vill be submitted to DCDMS):		
The Language	e Services Section of th	ne ICTR / The Hague.	Name of contact person:				
	d service for translatio	n; see details below:	see details below: Name of service: Address:				
Name of contact person: Name of service:			E-mail / Tel. / Fax:				
Address:	ice.						
E-mail / Tel. /	Fax:						
III - TRANSLA	TION PRIORITISA	TION (For Official COMMENTS	use ONLY)				
Top priority			☐ Required date:				
Urgent				☐ Hea	aring date:		
Normal				Oth	er deadlines:		